



**ATA DA REUNIÃO ORDINÁRIA 001/2013.** Às quatorze horas e trinta minutos do dia vinte de fevereiro de dois mil e treze, reuniu-se, no anfiteatro 1100 do Edifício D. Pedro I, a plenária departamental, sob a presidência da professora Claudia Mendes Campos, estando presentes os professores: Adelaide Hercília Pescatori Silva, Alessandro Henrique P. R. de Moura, Antonio Augusto Nery, Benito Martinez Rodriguez, Bruno Bohomoletz de Abreu, Caetano Waldrigues Galindo, Fernando Cerisara Gil, Gesualda de L. S. Rasia, Guilherme Gontijo Flores, Luiz Arthur Pagani, Marcelo Corrêa Sandmann, Márcio Renato Guimarães, Maria Cristina Figueiredo Silva, Maria José G. Foltran, Marilene Weinhardt, Maximiliano Guimarães, Milena Ribeiro Martins, Patrícia da Silva Cardoso, Patrícia de Araújo Rodrigues, Paulo Cesar Venturelli, Pedro Ipiranga Júnior, Renata Praça de Souza Telles, Rodrigo Tadeu Gonçalves, Roosevelt Araújo da Rocha Júnior, Sandra Mara Stroparo, Teresa Cristina Wachowicz, os representantes discentes José Olivir de Freitas Junior e Amanda Ricci Ruiz, e o servidor técnico administrativo, secretário Rodrigo Otávio Lunardon Carneiro. Justificaram a ausência os professores Bernardo Brandão, Lígia Negri, Luís Gonçalves Bueno de Camargo e Waltencir Alves de Oliveira. Encontra-se de licença a professora Raquel Illescas Bueno. **ORDEM DO DIA: 1. Informes.** **a) Nome do Setor.** A professora Claudia informou que o Conselho Setorial de 19 de fevereiro último retirou quatro nomes para submeter a um plebiscito no Setor. O mais votado foi *Setor de Humanidades*. As outras opções foram *Setor de Filosofia, Ciências Humanas e Letras*, *Setor de Filosofia, Letras e Ciências Humanas* e *Setor de Ciências Humanas*. A comissão que vai organizar o plebiscito é composta pela professora Maria Tarcisa Silva Bega, diretora do Setor, pela servidora técnico-administrativa Ana Cristina Carcereri Simas, do DELEM, e por uma aluna de Letras. A previsão é de que ele seja realizado até março. **b) Planejamento departamental.** A professora Claudia informou que as diversas unidades do Setor têm até dia 26 de abril para finalizar seus planejamentos estratégicos para os próximos cinco anos (2013-2017). Após apresentar os termos da proposta de planejamento solicitada às unidades, a professora Claudia acrescentou que há uma indicação de que os diversos editais de financiamento serão atrelados a esse planejamento, de maneira que mesmo a compra de livros pode estar vinculada à sua previsão no planejamento. Em seguida, a professora solicitou que as contribuições dos colegas professores e servidores técnico-administrativos, com indicações de eventos acadêmicos e de extensão, cursos de especialização, metas, projetos, obras, compras, etc, sejam enviadas à chefia até 31 de março. **c) Escaninhos.** A professora Claudia informou que o conserto dos escaninhos será realizado pela Divisão de Manutenção da UFPR. Ela acrescentou que o pregão para a compra dos materiais necessários para a reforma estava previsto para o começo de fevereiro, mas ainda não foi realizado, e que, segundo a Divisão de Manutenção, o serviço será feito depois do pregão. **d) Ramais telefônicos para o gabinete 1107 e a da Revista Letras.** A professora Claudia informou que os pedidos de ramais telefônicos para o gabinete 1107 e para a Revista Letras ainda não foi atendido pela PCU e que foi reencaminhado à Direção do Setor, que o reencaminhou à PCU junto com outros pedidos também não atendidos. O professor Alessandro manifestou sua preocupação com relação à inexistência de mecanismos de segurança contra incêndio nos edifício D. Pedro I. Toda a plenária compartilhou da preocupação do professor A professora Sandra relatou o mal cheiro dos

banheiros, tão intenso que chega aos gabinetes e às salas de aula das proximidades. A professora Milena relatou que as luzes do 11º andar do edifício D. Pedro I são apagadas antes do final das aulas, quando ainda há alunos nas salas de aula e professores nos gabinetes. A professora Claudia se comprometeu a solicitar providências para todos esses problemas.

**e) Órgãos suplementares.** A professora Claudia informou que os órgãos suplementares do Departamento devem ter regimento próprio caso haja interesse em incluí-los no regimento do Setor. Ela destacou ainda que o prazo para solicitar tal inclusão já se encerrou e que, portanto, o pedido será extemporâneo e deverá ser feito via ofício. A professora esclareceu que ficaram alocados no Setor apenas os órgãos que envolvem mais de uma unidade, exceto o Centro de Psicologia Aplicada. Em seguida, ela solicitou que os professores responsáveis pelos órgãos do Departamento que queiram a inclusão no regimento do Setor procurem-na.

**f) Programa de Remição de Pena.** A professora Claudia relatou que uma servidora da Secretaria de Estado da Justiça do Paraná, senhora Agda Ultchak, procurou a coordenação do Curso de Graduação em Letras e o DLLCV, oferecendo campo de estágio remunerado para os alunos do curso no Programa de Remição da Pena por Estudo, através da Leitura. A professora fez circular um folder informativo sobre o Programa e informou que, em reunião entre ela mesma, a professora Gesualda e a senhora Agda, ficou decidido organizar uma mesa-redonda na Semana de Letras, composta por representantes do referido programa, para divulgá-lo entre nossos alunos.

**g) Contrato de manutenção de projetores multimídia e retroprojetores.** A professora Claudia informou que a Pró-Reitoria de Administração – PRA entrou em contato com diversas unidades da Universidade perguntando do interesse na renovação do contrato de manutenção de projetores multimídia e retroprojetores. A professora relatou que manifestou interesse na renovação, mas alertou para o fato de que esse contrato não foi usado recentemente, razão da consulta da PRA. Em seguida, ela solicitou aos professores que informem sobre equipamentos dessa natureza com defeito.

**h) Lista de livros.** A professora Claudia informou que não houve tempo hábil para preparar e encaminhar as listas de maneira a incluí-las na verba Reuni 2012. Ela acrescentou que as listas estão quase prontas, faltando apenas a da área de Literatura Portuguesa, e que vai submetê-las ainda em 2013 aos editais *FDA* e *Melhoria da Graduação – PROGRAD*.

**i) Progressão para titular.** A professora Claudia informou que o cargo de Professor Titular passou a fazer parte da carreira e não demanda mais exoneração, havendo ainda, no entanto, dúvidas quanto à porcentagem de professores que poderão aceder a esse nível. A professora Claudia lembrou que a professora Norma da Luz Ferrarini, vice-diretora do Setor, aventou no Conselho Setorial de 19 de fevereiro a possibilidade de haver vinculação dessa progressão e da progressão para Professor Associado a dotação orçamentária, de tal maneira que os docentes teriam de concorrer uns com os outros não apenas para progredir para titular, mas também para associado, não havendo a possibilidade de que todos chegassem a esse nível. A professora Claudia destacou que teve entendimento diferente em sua leitura dos documentos relativos ao tema, particularmente no que diz respeito à progressão para Associado, e que a professora Norma aguarda resposta à consulta que fez à Progepe sobre essa questão.

**j) Modelo de alocação de vagas.** A professora Claudia informou que a comissão responsável pela apresentação de um novo modelo de alocação de vagas docentes na UFPR levou sua proposta ao Fórum de Diretores, ocasião em que se solicitou sua ampla divulgação e discussão. A professora relatou que, segundo informe do Conselho Setorial, os diretores solicitaram renovação, por mais seis meses ou um ano, da resolução que garante o retorno das vagas para os setores; embora isso ainda não tenha sido feito, eles têm a expectativa de que o seja em breve. A professora Claudia relatou ainda que, no mesmo Conselho Setorial, a

professora Eva Dalmolin, representante do SCHLA no CEPE, comunicou que a Associação dos Professores da UFPR – Apufpr – realizará reunião sobre esse tema no dia 28 de fevereiro. A professora Claudia destacou que é fundamental a participação dos professores do Departamento nessa discussão. **k) Professor substituto.** A professora Claudia informou que o DLLCV solicitou duas novas vagas de professor substituto, além da vaga atualmente ocupada pelo professor Ewerton de Sá Kaviski, mas que apenas uma delas está sendo negociada pela Direção, por ser considerada prioritária, ou seja, trata-se de vaga para substituir o professor Guilherme, afastado para doutoramento. A professora informou que a Universidade tem, nesse momento, um total de quinze solicitações para as quais não há pontos equivalentes e que, segundo a direção do Setor, está prevista reunião da Progepe com os diferentes setores para tentar negociar os pontos necessários, mas não há nenhuma garantia de sucesso, tampouco previsão de quando haverá uma resposta definitiva. A professora alertou, portanto, para a necessidade de as áreas trabalharem com o cenário de não terem essas vagas de substituto, embora o Departamento ainda possa vir a ser contemplado com uma vaga. **l) Edital Universidade Aberta do Brasil.** A professora Claudia informou que o Edital Universidade Aberta do Brasil foi aberto em 14 de fevereiro último, com prazo até 29 de março próximo para apresentação de propostas de cursos novos de licenciatura ou de especialização em formato EAD (Ensino à Distância). Ela alertou que as propostas devem ser aprovadas em todas as instâncias da Universidade, o que pode dificultar a submissão de propostas ao edital, mas destacou que as professoras responsáveis pela EAD na UFPR informaram no Conselho Setorial de 19 de fevereiro sobre a expectativa de que novo edital da mesma natureza seja aberto no final do ano, de maneira que os interessados devem preparar suas propostas desde já. Por fim, a professora Claudia relatou o alerta das referidas professoras sobre a inexistência de garantia de financiamento mesmo para as propostas eventualmente aprovadas, uma vez que a demanda pode ser maior do que a oferta de recursos no edital. **m) Página do Departamento.** A professora Claudia informou que a página de internet do DLLCV está sendo atualizada, especialmente a seção “Dúvidas freqüentes” e solicitou que as sugestões lhe sejam enviadas. **n) Instituto Aryon Dall’Igna Rodrigues.** A professora Claudia relatou convite que recebeu para participar, em Brasília, na UNB, do lançamento do Instituto Aryon Dall’Igna Rodrigues, cuja função será a guarda, conservação e tratamento (e, futuramente, disponibilização de acesso ao público) do acervo documental e bibliográfico construído pelo professor Aryon Dall’Igna Rodrigues, ao longo das últimas sete décadas. A plenária recomendou que a professora vá ao evento, representando o Departamento e a UFPR. **2) Estágio probatório. Bruno Bohomoletz de Abreu Dallari.** A professora Claudia apresentou o resultado da 2ª avaliação de estágio probatório do professor Bruno Bohomoletz de Abreu Dallari, que obteve pontuação máxima. **APROVADO.** **3) Projeto de pesquisa. Rodrigo Tadeu Gonçalves.** **a)** O professor Bruno apresentou à plenária seu parecer favorável à aprovação do projeto de pesquisa do professor Rodrigo, intitulado *Questões de linguagem e logologia: tradução, sofística e filosofia da linguagem*. **APROVADO.** **b)** O professor Guilherme apresentou à plenária seu parecer favorável ao projeto de pesquisa do professor Rodrigo, intitulado *Tradução literária, reescrita e adaptação como recepção dos clássicos*. **APROVADO.** **4) Relatório de evento de extensão. VI Simpósio Antigos e Modernos - UFPR: “Do amor e da guerra: narrativas, conceitos e encruzilhadas”.** A Professora Claudia submeteu à plenária departamental o Relatório do Evento de Extensão “VI Simpósio Antigos e Modernos”, coordenado pelo Professor Pedro Ipiranga Junior. **APROVADO.** **5) Disciplinas espelho – rodízio com o Delem.** A professora Claudia apresentou proposta de acordo com o Departamento de

Letras Estrangeiras Modernas – DELEM, sobre a oferta da disciplina HL854/ HE147, Tópicos da Pesquisa em Estudos Literários. A professora explicou que esta é uma disciplina espelho, isto é, sua ementa tem código no DLLCV e no DELEM. Em seguida, ela expôs os detalhes do acordo, que são os seguintes: *no primeiro semestre de 2013*, a oferta fica a cargo de dois professores do DELEM e três do DELIN, da área de Literatura Brasileira; *no segundo semestre de 2013 e no primeiro de 2014*, a oferta fica a cargo do DELEM; *no segundo semestre de 2014 e no primeiro de 2015*, a oferta fica a cargo do DELIN, de professores da área de Letras Clássicas; *no segundo semestre de 2015 e no primeiro de 2016*, a oferta fica a cargo do DELEM; *no segundo semestre de 2016 e no primeiro de 2017*, a oferta fica a cargo do DELIN, de professores da área de Literatura Portuguesa; *no segundo semestre de 2017 e no primeiro de 2018*, a oferta fica a cargo do DELEM; *no segundo semestre de 2018 e no primeiro de 2019*, a oferta fica a cargo do DELIN, de professores da área de Literatura Brasileira, e assim por diante, nos semestres subsequentes. A professora explicou que o acordo já foi aceito pelo chefe daquele Departamento, professor Luiz Maximiliano Gardenal, e será referendado pelo Colegiado da Graduação em Letras. A professora Claudia justificou sua proposta, informando que a disciplina fica em cada departamento por dois semestres seguidos para garantir que ambos se responsabilizem pela oferta do noturno e do matutino, uma vez que ela é ofertada alternadamente nesses dois turnos. Após discussão, a proposta foi aprovada. **APROVADO.**

**6) Diversos. a) Rodízio de IPC no DLLCV.** A professora Claudia recordou que a oferta da disciplina Introdução à Pesquisa Científica – IPC – é dividida entre o DLLCV e o DELEM de tal maneira que cada departamento fica responsável por duas turmas a cada ano, sempre no segundo semestre, uma turma em cada turno (matutino e noturno). A professora explicou que a oferta interna ao DLLCV foi assumida pelas seguintes áreas, em formato de rodízio, desde que o Departamento começou a ofertar a disciplina: em 2008, a oferta foi feita pela área de Linguística; em 2009, pela Literatura Brasileira; em 2010, pelas áreas de Linguística e de Letras Clássicas; em 2011, pela Literatura Portuguesa; em 2012, novamente pela Literatura Brasileira. Considerando que a Linguística e a Literatura Brasileira fizeram duas ofertas nesse período, a professora Claudia fez uma proposta para o rodízio nos próximos anos. Após discussão, a plenária definiu que o rodízio será realizado na seguinte ordem: *em 2013*, a área de Letras Clássicas assume a oferta da disciplina; *em 2014*, a área de Linguística a assume; *em 2015*, a disciplina fica sob a responsabilidade da área de Literatura Portuguesa; *em 2016*, ela fica cargo da área de Literatura Brasileira; e assim por diante nos anos seguintes. **APROVADO.**

**b) Comissão estatuinte.** A professora Claudia consultou a plenária sobre seu interesse em indicar um professor para compor uma comissão setorial estatuinte, que teria como objetivo discutir a posição do Setor sobre o tema e acompanhar os trabalhos da Comissão Estatuinte da Universidade. A professora explicou que a composição dessa comissão setorial foi proposta na reunião do Conselho Setorial de 19 de fevereiro. Após discussão, a plenária decidiu não indicar nenhum nome. **APROVADO.**

**c) Processo de remoção da professora Grace Bandeira da UFAM para a UFPR.** A professora Claudia apresentou o processo judicial em que a professora Grace solicita a suspensão da sua remoção da UFAM – Universidade Federal do Amazonas – para a UFPR. A professora Claudia explicou que o processo foi encaminhado ao DLLCV com solicitação de manifestação da plenária até 22 de fevereiro. A área de Clássicas lamentou a saída da professora Grace, no entanto não se opôs ao seu pedido. A plenária também não se opôs e, após discussão, decidiu que a resposta do Departamento ao processo deveria ser de manifestação de ciência, uma vez que não cabe ao Departamento aprovar ou não uma decisão pessoal da professora Grace. **APROVADO.**

**d) Afastamentos para fora do país. i) Maria**

**Cristina Figueiredo Silva.** A professora Maria Cristina submeteu à plenária departamental seu pedido de afastamento, entre 25 de março e 15 de abril de 2013, para missão de estudos dentro do projeto “Efeitos de modificação sobre a referencialidade”, a realizar-se em Utrecht, na Holanda. A área de Linguística e Língua Portuguesa assumirá os encargos didáticos da professora durante sua ausência. **APROVADO. ii) Roosevelt Araújo da Rocha Júnior.** O professor Roosevelt submeteu à plenária departamental seu pedido de afastamento, entre 20 e 24 de março de 2013, para participação no “II Colóquio Nacional de Retórica e I Congresso Internacional de Retórica e Interdisciplina”, que será realizado em Mendoza, na Argentina. A área de Letras Clássicas assumirá os encargos didáticos do professor durante sua ausência. **APROVADO. iii) Teresa Cristina Wachowicz.** A professora Teresa submeteu à plenária departamental seu pedido de afastamento, entre 17 e 22 de março de 2013, para proferir conferências na Universidade Stendhal de Grenoble, na cidade de Grenoble, na França. A área de Linguística assumirá os encargos didáticos da professora durante sua ausência. **APROVADO. e) Afastamentos no país. i) Luís Bueno de Camargo.** A professora Claudia apresentou pedido de afastamento do professor Luís Bueno para participar de banca de Concurso Público para Professor de Literatura Brasileira, na USP, em São Paulo, no período de 18 de fevereiro a 01 de março. **APROVADO. ii) Lígia Negri.** A professora Claudia apresentou dois pedidos de afastamento da professora Lígia: para participar de banca de doutorado na UNICAMP, em Campinas-SP, no dia 25 de fevereiro; para participar de uma banca de doutorado na UFSC, em Florianópolis-SC, no dia 1º de março. **APROVADO. iii) Adelaide Pescatori Silva.** A professora Adelaide apresentou pedido de afastamento para participar de banca de doutorado na UFSC, em Florianópolis-SC, e ministrar uma palestra no programa de Pós-Graduação em Linguística da mesma universidade, nos dias 21 e 22 de março. **APROVADO. iv) Claudia Mendes Campos.** A professora Claudia apresentou seu pedido de afastamento para participar do lançamento do Instituto Aryon Dall’Igna Rodrigues, na UNB, em Brasília-DF, no dia 7 de março. **APROVADO.** Nada mais havendo a tratar, eu, Rodrigo Otávio Lunardon Carneiro, secretário, lavrei a presente ata, que vai assinada por mim e pela senhora presidente.

Rodrigo Otávio Lunardon Carneiro

Claudia Mendes Campos